

**Discurso
di Pasco di
Gobernador
dia 24 di December
2018
8:00 pm Canal 22**



E-mail: solodipueblo@gmail.com Prijs: Afl. 1.65 + 0.10 (bbo, bazv, bavp) = Afl. 1.75

URATACA CENTER
Awe December 22
Ham di Pasco, Aroz Mix,
Salada Batata & Banana
Pollo ala Brasa riba
Diasabra & Diadomingo
Tel. 585 5212

MINISTER CHRIS ROMERO Y MINISTER STEVEN MARTINA A FIRMA MOU PA REALIZACION DI FAST FERRY



Un Mercedes- Benz a dal contra truck di Serlimar



Edwin Jacobs di SVb:

**Pensioen di viehez,
viuda y huerfano
lo wordo adapta
entrante 1 di Januari
2019**

Jacqueline Elizabeth Morel y Yoliene Josette Everon a gradua di Facultad di Ley na Universidad di Aruba



BINGO
OXY+
Campaña
pa
*Fin di
Aña*
**20%
DESCUENTO**
10,000 florin
OXY+ Gratis pa 1 Aña
Gift Basket
Na
Boticanan
Participante

Armando Currett di Compania Arubano di Petroleo:

Companionan di perforacion a inverti mas di 55 miyon



Mas di 55 miyon di dollar a wordo inverti pa loke ta perforacion di nos subsuelo panort di Aruba. Esaki sigur no ta nada barata. Segun director di Compania Arubano di Petroleo, Armando Currett, no ta algo cu a construi un hotel of fabrica, sino ta un riesgo capital. Ta bon pa enfatiza cu tur e riesgonan aki, tur e placa aki ta wordo

gasta door di e companianan. Di parti di Aruba, no tin riesgo envolvi pa loke ta inversion di placa. Tin cu pensa den e tipo di sumanan aki.

Currett a splica, cu e contract ta asina cu e compania cu inverti e cent y ta nan cent. Nan ta dicidi si nan ta sigui si of no. Claro, a base di e contract, nan tin cu cumpli si cu e trabaonan cu a wordo

palabra cu nan lo haci, segun e contract. Awor aki den e fase tres, e obligacion cu tabata tin, ta obligacion di perfora un pos, loke a wordo haci, Currett a menciona.

Diferente, loke ta yama locacion "place"

Ta cinco en total, di cual Bon Bini tabata un di nan. Tin mas pos. Tin cinco lugar.

Ta evalua cual ta esun cu ta kere cu ta duna e mihor posibilidadnan. Den caso aki, lamentablemente dos partner a dicidi pa purba pa prome biaha, no a resulta exitoso. Pero tin mas prospecto y tin otro cos cu ta wak tambe den e interpretacionnan geofisico. CAP mes ta carga speranza cu trabaonan por continua, pero no ta nan placa ta hinca aden. E forma di trabao cu nan ta usa ta back to back, cual no ta custumber di haci esey den exploracion di areanan nobo. Tin hopi cos cu ta desconoci y cuakier, sea e resultado, bo kier studia e resultadonan bon, pa ora bo dicidi pa bay pa e siguiente pos, bo tuma e mihor decision posibel.

No ta custumber cu ta bora un tras di otro. Unavez cu tin descubrimiento caba y ta bay haci desaroyonan, pone un veld den produccion, e ora si bo por haci'e. Durante di exploracion, bo no ta bay un tras di otro.

Si un prome por bisa cu ey cos a caba, no ta bay sigui tuma riesgo mas, pasobra no ta bale la pena. Prome cu dicidi esey,

bo kier sa sigur cu ta asina, cu bo no ta bay pasobra bo a haya un prome drywell, bo ta bandona un area y despues un competencia di bo ta drenta den e area y ta haci e descubrimiento. Nan no ta bay un tras di otro.

E biaha aki a perfora na noordwest di Aruba

E area cu a haci exploracion ta leu for di esun cu a wordo bora mas di 20 aña pasa. Esaki tabata pazuid y pabao di Aruba. E biaha aki a wordo perfora noordwest di Aruba. Den subsuelo, e isla ta extende su mes den direccion noordwest. Bo tin bao di awa, hasta den subsuelo tin un Aruba High. Loke ta purba di haci ta, corala e geologia cu tin p'azuid di Aruba of zuid zuid west di Aruba, cu loke tin noordwest - noordoostnoord di Aruba y purba di haci interpretacionnan. Den e sentido ey geologicamente e por ta leu. Ta djis un liña ta trek conecta e puntonan cu otro di e forma facil ey, Currett a comenta



Ruta di recogemento di desperdicio Residencial December 2018

23
DECEMBER

RUTA DI DIALUNA
ORARIO NORMAL

24
DECEMBER

RUTA DI DIAMARS
TA CUMINSA 10:00PM RIBA 23 DEC

25
DECEMBER

LIBER

26
DECEMBER

LIBER

27
DECEMBER

RUTA DI DIARANSON
ORARIO NORMAL

28
DECEMBER

RUTA DI DIAHUEBS
ORARIO NORMAL

29
DECEMBER

RUTA DI DIABIerna
ORARIO NORMAL

30
DECEMBER

RUTA DI DIALUNA
ORARIO NORMAL

31
DECEMBER

RUTA DI DIAMARS
TA CUMINSA 10:00PM RIBA 30 DEC

1
JANUARI

LIBER

2
JANUARI

LIBER

3
JANUARI

RUTA DI DIARANSON
ORARIO NORMAL

4
JANUARI

RUTA DI DIAHUEBS
ORARIO NORMAL

5
JANUARI

RUTA DI DIABIerna
ORARIO NORMAL



SERLIMAR

Dama a accidenta cu su auto ariba Sasaki



Diahuebs marduga polis y ambulance a bay ariba Sasaki pa un accidente cu hende herida. Na yegada polis a topa cu un auto color blanco, na stuur un dama. Pa un of otro motibo el'a baha caminda y dal directamente contra un palo di luz. Paramediconan a atende na e sitio.

Chauffeur burachi riba Green Corridor deteni



Diarazon anochi patruya riba caya a wordo alerta cu tin un Hyundai Tucson bayendo direccion San Nicolas cu un chauffeur burachi tras di stuur.

Mesora polis a cuminsa check riba Green Corridor y den algun rato a spot e auto y a pare ariba Green Corridor. E mesun chauffeur aki un rato prome a hera causa un accidente. Parce tambe cu un otro chauffeur a bise pa e stop e auto, pero e no a worry y a sigui bay. E chauffeur burachi a bisa polis cu e ta biba na San Nicolas.

Pa su mes un seguridad y di otronan riba a caminda a deten'e y pidi transportwagen pa hib'e warda di Santa Cruz, caminda e lo a pasa su anochi den cel.





Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. **110.000,-**

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

Sorteo ta awe nochi








**Prome Minister, mr. Evelyn Wever-Croes:
Den un aña Prome Minister a haci solamente 10 viahe di trabao:**

VIAHENAN CORTICO, PERO LOGRONAN GRANDI



Biahenan di trabou di Prome Minister Evelyn Wever-Croes

LUGA	CUANTO	MOTIBO (INCLUYENDO LOGRONAN)	TOTAL
Hulanda Washington New York Curacao	1 biaha 2 biaha. 2 biaha. 2 biaha	Pa negocia un protocol. Pa IMF y pa UNHCR Pa Nacionnan Uni y pa Unicef Pa cumbre cu prome ministernan, cumbre cu minister Blok di Hulanda, Pa reapertura di frontera cu Venezuela y pa reunion riba nivel halto cu Marina Real	7 dia 4 dia 7 dia
Costa Rica Boneiro Sint Maarten	1 biaha 1 biaha 1 biaha	Pa cambio di presidente y areglonan pa estudiante eyban plus Arubig Pa representa Aruba na dia nacional di Boneiro y pa yega na areglo di cooperacion Pa firma acuerdo pa fondo di 30 milyon euro y cumbre cu prome ministernan	2 dia 3 dia 1 dia 2 dia
TOTAL 10 biaha			26 dia
E demas negociacionnan a bay via telefon y video conferentie.			

Durante tratamento di Presupuesto 2019, oposicion a cuestiona e cantidad di viahenan di trabao di Prome Minister di Aruba, mr. Evelyn Wever-Croes. Ex - prome minister di nos pais Mike Eman tambe a duna informacion y cifranan erroneo riba e cantidad di viahenan di trabao di nos Premier actual como tambe di nos Ministernan di Gabinete Wever-Croes.

Esaki pa e mandatario principal di nos pais, ta un muestra mas di falta di respet di Mike Eman y su Fraccion na momento cu ta tratando e reunion di mas importante di Parlamento, e Presupuesto di nos pais. Mike Eman y su ekipo un biaha mas ta muestra con baho nan por yega, manipulando cu informacion- y cifranan mescos tambe a wordo demostra cu nan a haci den tur Presupuesto y maneho di nan gobernacion.

Prome Minister, mr. Evelyn Wever-Croes, durante tratamento di Presupuesto 2019, a haya necesario pa muestra pueblo cifranan real di e cantidad di viahenan di trabao cu el'a haci den exterior descontando su viahenan priva cualnan Gobierno di Aruba NO ta paga. Y tur viahe di trabao haci no solamente di Prome Minister pero tambe di henter Gabinete ta bon documenta pa e departamentonan di Gobierno concerni.

Contrario na e prome minister anterior Mike Eman, Prome Minister Evelyn Wever-Croes por duna un relato detaya di tur su viahenan di trabao, e destinacion, e motibo di su viahenan di trabao y e logronan cu el'a obtene di cada viahe di trabao.

VIAHE PA HULANDA: 1 BIAHA: 7 DIA

Minister Evelyn Wever-Croes a haci un viahe di trabao pa Hulanda un biaha den e prome aña aki di gobernacion. Mientras cu Mike Eman a viaha 7 biaha pa Hulanda durante su prome aña di gobernacion. E motibo pa cual Premier Wever-Croes a bishita Hulanda tabata pasobra e tabata tin audiencia cu Rey Willem Alexander. Probechando di e viahe aki, Prome Minister a reuni cu Premier Rutte pa prome biaha, cu Staatssecretaris Raymond Knops, cu Minister Stef Blok. Tambe Prome Minister a duna un charla na sociedad di Arubano y Antiyanonan na Hulanda. Y hunto cu e Parlamentarionan cu tabata na Hulanda pa IPKO, Prome Minister a atende un debate riba e tema di Venezuela. Aparte di tur e reunionnan aki, e mandatario a bishita e diferente proyectonan innovativo cu por usa na Aruba, incluyendo un presentacion di District 297 cu ta dirigi riba atrae nos Arubianonan pa bin bek Aruba.

VIAHE PA WASHINGTON: 2 BIAHA: 4 DIA

E prome viahe cu Premier Wever-Croes a realiza pa Washington ta pa atende un reunion cu IMF. E reunion aki tabata importante pa asina re-establece e confianza bek den Aruba. E gobierno di Mike Eman a duna Aruba asina un mal number cerca IMF y otro instancianan internacional, cu a haci cu Minister di Finanzas, mr. Xiomara Ruiz-Maduro y Prome Minister mester a haci cosnan excepcional pa re-establece e confianza bek. Minister di Finanzas na December aña pasa a bay New York pa hiba conversacionnan cu Lenders pa trece credibilidad bek den Aruba. Tur instancia internacional awor tin sigur cu cos a cambia na Aruba bao di un Gobierno responsabel. E resultado ta awor cu nos tin un IMF dispuesto pa yuda nos. E di dos biaha na Washington, Prome Minister a reuni cu UNHCR cu ta e departamento di derechonan humano di Nacionnan Uni cu ta atende cu e tema di refugiado. Esaki, segun Premier Wever-Croes tabata necesario pasobra e relacionnan tabata malo. UNHCR tabata otorga certificadonan na especialmente Venezolanonan na Aruba cu tabata algo cu Gobierno no a acepta. Y a logra stop e comportacion aki di otorgamento di certificado di

refugiado.

VIAHE PA NEW YORK: 2 BIAHA: 7 DIA

Durante su viahenan pa New York na Nacionnan Uni, Prome Minister a asisti na e Asamblea General y cu Unicef. E resultado di su viahe ta cu Unicef a kere den e Proyecto di Gobierno y ta bin yuda Aruba traha e Sistema di Proteccion di Mucha cu asina tanto Aruba tin mester di dje. Tambe varios logro importante a sali for di e viahenan aki.

VIAHE PA COSTA RICA: 1 BIAHA: 3 DIA

Prome Minister a representa Reino pa e cambio di presidencia. Pero e motibo principal pa cual e Premier a acepta e viahe aki, ta pa tuma e oportunidad pa regla e tema di BIG, e acreditacion di nos studiantenan na Costa Rica. Contrario na Mike Eman cu tambe a bay Costa Rica 2 biaha pa mesun motibo, pero nunca a logra algo, mientras cu el'a priminti e studiantenan cielo y tera pa despues lubida completamente riba nan. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a conversa cu e studiantenan despues di a reuni cu e Minister di Salubridad na unda cu a yega na algun punto di salida y awor aki Gobierno di Aruba ta trahando riba e BIG.

VIAHE PA CORSO: 2 BIAHA: 2 DIA

E prome biaha cu Prome

Minister a bay Corsou tabata pa e prome cumbre di e Prome Ministernan di Aruba, Corsou y Sint Maarten. E di dos biaha tabata pa un cumbre cu Minister di Hulanda Stef Blok y pa e tema di reapertura di frontera cu Venezuela y pa e reunion di nivel halto cu Marina Real.

VIAHE PA BONEIRO: 1 BIAHA: 1 DIA

E viahe aki tabata pa representa Aruba pa e Dia Nacional di Boneiro y pa yega na mas areglo di cooperacion.

VIAHE PA SINT MAARTEN: 1 BIAHA: 2 DIA

Durante su viahe pa Sint Maarten, Prome Minister a firma e fondo di 30 milyon Euro cu Aruba a logra haya parti di dje di Union Europeo. Tambe Prome Minister a asisti na e cumbre di tres Ministernan.

Total, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a viaha pa exterior pa trabao 10 biaha y un total di 26 dia. No a tuma niun dia extra den exterior y a usa su tempo solamente pa atende cu trabaonan na beneficio di nos pais. E demas negociacionnan a bay via telefon y video conferentie mustando asina cu no den nos tempo, como tambe den e tempo di Mike Eman, no ta necesario viaha pa logra cosnan grandi. Y asina ta spaar placa y tempo tambe.

Lotto, E Loteria di Aruba su orario pa e temporada di Pasco y Fin di Aña

Lotto, E Loteria di Aruba di antemano kier a desea nos pueblo un feliz temporada di Pasco y Fin di Aña. Alavez kier anuncia cu pa e temporada aki ta bay tin un orario adapta pa loke ta e sorteonan y oficina.

E orario di sorteo pa e dianan di fiesta ta lo siguiente: 24 di December 2018 ta bay tin un sorteo cu lo tuma lugar 6:30 PM, bo por cumpra weganen preferi di Lotto te cu 6:15 PM. Dia 25 y 26 di December NO tin sorteo. Dia 27, 28, 29 y 30 di December 2018: Sorteo ta continua normal 2:30PM y 9:00PM.

Dia 31 di December 2018 lo tin un sorteo cu lo tuma lugar 6:30PM, venta ta cera 6:15PM. Dia 1 di Januari

2019 NO tin sorteo. Desde 2 di Januari 2019 en adelante sorteo ta normal 2:30PM y 9:00PM.

Pa loke ta trata orario di oficina esaki ta lo siguiente: oficina ta cera 24, 25, 26, 31, 1 y 2. Esaki ta conta pa oficina di Oranjestad y San Nicolas. 27 di December oficina ta habri orario normal, 28 di December oficina di San Nicolas ta cera y oficina principal di Oranjestad lo ta habri for di 8:00 AM te cu 11:30 AM.

Gerencia y Staff di Lotto, E Loteria di Aruba ta desea un y tur un Feliz Pasco y un Prospero 2019.

Lotto, e loteria di Aruba tin 9 diferente wega; Catochi,



Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number Corsou, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y weganen di Raspa y Gana.

Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadornan y na

mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Discurso di Pasco Gobernador 24 di December 2018



Riba 24 di December 2018, bispo di Pasco di Nacemento, Gobernador di Aruba, sr. Alfonso Boekhoudt lo duna su discurso di Pasco via e canalnan di television local.

E programa special aki lo pasa anochi pa 8.00pm na Canal 22, Diario TV- Canal 48 y Telearuba.

Ta invita henter e comunidad di Aruba pa sintoniza television local diadomingo 24 di December pa e mensahe di Pasco di Gobernador Boekhoudt.

Potret: ©Gabinete di Gobernador

Banco di Seguro Social Aruba

CERAMENTO OFICINANAN SVb DURANTE DIANAN DI FIESTA



En conexion cu celebracion di Pasco di Nacemento y Aña Nobo, tur oficina di SVb ta cera pa publico riba e siguiente dianan:

- Dialuna 24 december te cu diabierna 28 di december 2018
- Dialuna 31 december 2018 te cu diaranson 2 januari 2019

Durante e dianan aki por notifica AO (meld ziek) online tur dia riba nos website www.svbaruba.org/ao.

Notificacion di AO mediante 527-2782 riba e dianan aki ta limita na e orario di 7:00 am te cu 11:00 am.

Riba 25 y 26 di december y riba prome di januari 2019 **no** tin servicio na telefon 527-2782.

Diaranson 3 januari 2019 tur oficina di SVb ta habri na e orario regular atrobe.

E ceramento no ta afecta e sistemanan riba e website di SVb.

Nos ta ofrece nos disculpa pa e inconveniencia aki.

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

Na Tanki Leendert:

Pick up a subi cruzada sin duna preferencia y a causa accidente



Diarazon anochi polis y ambulance a bay na e cruzada pabao di Citgo Tanki Leendert, unda a sosode un accidente di trafico. Informacion adicional e momento ey a papia cu tin un persona levemente herida.

Na e sitio nos a compronde cu e pick up a sali for di e cruzada parti panort y no a tene cuenta cu trafico di su man drechi. Aki ta caminda e Kia Rio color blanco a dal contra dje, pa despues e Kia bay dal un mata di kwihi.

Ocupante di e Kia Rio a resulta herida. Na yegada di ambulance Paramediconan a atende cu ne. Daño material tabata considerabel.



Edwin Jacobs di SVb:

Calculonan ta wordo haci pa mira con leu e impacto di e aumento di e pensioen ta

Prome cu a propone un aumento di pensioen, ta haci calculo pa wak den futuro con leu e impacto ta y si ta un impacto cu bo por a carga esaki, segun director di SVb, Edwin Jacobs.

Si por corda algun luna atras, tabata tin hopi preocupacion pa e desaroyo den coleccion di prima pa loke ta e aña aki. A menciona e tempo ey cu no ta haya cu e prima ta den liña cu loke ta mira na SVb, pa loke ta inscripcion di trahadornan.

Durante e prome mitar di aña a mira cu e primanan tabata 3.6 miyon florin menos cu aña pasa.

Asina cu mira den nan sistema cu mas trahador a bin acerca, tin cu bisa cu despues cu a reuni cu Departamento di Impuesto y yega na un acuerdo di cooperacion, di cual acuerdo ta funcionando perfectamente y e gradicimento na nan, a cera e prome 11 lunanan di e aña cu un aumento den e

cantidad di primanan.

E prome 11 lunanan a haya awor aki locual den e prome 6 lunanan tabata bao di 3.6 miyon, awor ta 4.6 miyon mas cu aña pasa. Y esey ta duna un satisfaccion. Hasta e primanan pa 2018, den e prome 11 lunanan, nos ta 1.8 miyon riba nan proyeccion di a spera pa haya pa 2018.

Esey tambe ta duna indicacion pa cu economia ta respondiendo y ta positivo solamente pa e fondo di pensioen di viehez.

Tambe locual a hunga un papel den decision di SVb ta, cu e cambio na ultimo introduci door di gobierno caminda cu a reduci e prima pa pensionadonan, caminda cu a reduci e prima di 10.5 pa 6.5 porciento, e 4 porciento ey tin un efecto positivo pa loke ta e fondo di pensioen di viehez y esey tambe e ora ta contribui na locual cu ta bay pone extra riba e pensioen di viehez, Jacobs a bisa.



Fiscal a suspende detencion di sospechoso di melding di bom na aeropuerto



OPENBAAR
MINISTERIE
ARUBA

Fiscal di husticia a dicidi ayera pa suspende detencion di e muher Hulandes, cu ta wordo sospecha di menaza y di a haci un melding di bom falso riba 16 di December ultimo na aeropuerto Reina Beatrix.

E investigacion lo sigui y e muher lo mester presenta dilanti Corte na un otro fecha.

HOLIDAY OPENING HOURS

SASAKI	
24 December 2018	11am - 4pm
25 December 2018	closed
26 December 2018	2pm - 10pm
31 December 2018	11am - 4pm
1 January 2019	2pm - 10pm

OROUBO	
24 December 2018	9am - 6pm
25 December 2018	closed
26 December 2018	10am - 8pm
31 December 2018	9am - 4pm

PIEDRA PLAT	
24 December 2018	11am - 4pm
25 December 2018	closed
26 December 2018	4pm - 10pm
31 December 2018	11am - 4pm
1 January 2019	4pm - 10pm

PIEDRA PLAT 5851818 SASAKI 5821818 OROUBO 5839969

Pizza Hut

Empleado superior di Aruba Bank pa luna di December ta conoci



Pa Aruba Bank e empleado ta central ora di priminti e clientenan “Un Experiencia Superior”. Cu esaki den mente Aruba Bank ta nomina empleadonan ehemplar tur luna. E empleadonan cu ta scogi ta esnan cu durante di e luna a haci nan maximo esfuerzo pa brinda momentonan superior na tur esnan cu bishita Aruba Bank of haci uso di un manera of otro di un servicio di banco. Nigel Ridderstaat ta e empleado cu a ser selecciona durante di luna di December.

Sr. Nigel Ridderstaat, Field Support Technician, ta percura pa su servicio superior ta uno cu lo refleha den e resultado final di su trabao den e organizacion.

Aruba Bank ta felicita y gradici Nigel Ridderstaat.



Kockstraat 4 San Nicolaas
Tel: 524-5080

**NOS RESPONSABILIDAD DI LIMPIESA
TA E MIHOR HERENCIA**




*Today's
little moments
become Tomorrow's
precious memories*



ARUBA PORTS AUTHORITY NV
ORANJESTAD + BARCADERA

Merry Christmas

 Aruba Ports Authority (APA) N.V. | www.arubaports.com



VACATURE EXECUTIVE ASSISTENT

Functie eisen

- Opleiding/werk- en denkniveau: Secretaresse opleiding op MBO-niveau.
- Ervaring: enige jaren ervaring als zelfstandig werkend secretaresse
- PC-vaardigheden en kennis van relevante software a.o. tekstverwerking, spreadsheets, en databases zijn aanbevolen. PowerPoint vaardigheden is een must.
- Service- en klantgerichte instelling.
- Zeer accuraat en discreet.
- Proactief en zelfstandig
- Leidinggevende en organisatorische capaciteiten.
- Goede sociale en communicatieve vaardigheden.
- Goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheden in het Nederlands, Engels, Spaans en Papiamentu.
- Representatief.

Voornaamste taken

- Reguleert de informatiestromen gericht aan de Directeur.
- Verantwoordelijk voor het filteren van binnengekomen telefoongesprekken, post, en e-mail; beantwoordt deze indien mogelijk en leidt deze zonodig door naar de juiste persoon binnen de organisatie. Vormt hierbij de link tussen de Directeur en de lijnmanagers en de staf.
- Voorbereiden van brieven, e-mails (info@serlimar.com), correspondentie en presentaties (o.a. Powerpoint).
- Beheert de agenda van de Directeur, en bewaakt nakoming van gemaakte afspraken.
- Draagt zorg voor de afhandeling van interne en externe documenten waar mogelijk alsmede op het verloop van de bode werkzaamheden.
- Draagt zorg voor het postbehandelings-, -verwerkings en distributiesysteem, en ziet toe op het functioneren daarvan.
- Archiveert brieven en overige ingekomen en uitgaande documenten, draagt zorg voor de interne postverspreiding.

WIJ ZIEN GRAAG UW SOLLICITATIE TEGEMOET. SOLLICITATIEBRIEF, C.V. EN KOPIE DIPLOMA'S UITERLIJK 12 JANUARI 2019 TE STUREN AAN SERLIMAR, T.A.V. DE DIRECTEUR, POS CHIQUITO 47 OF VIA E-MAIL [INFO@SERLIMAR.ORG](mailto:info@serlimar.org).

Kockstraat 4 | San Nicolas, Aruba
Tanki Flip 14-A, Unit 8 | Noord, Aruba
Parkietenbos 2 | Oranjestad, Aruba

T (+297) 524.5080
F (+297) 584.3255
M (+297) 640.5080

serlimar.aw
serlimararuba
info@serlimar.org

Un Mercedes-Benz a dal contra truck di Serlimar



Diahuebs marduga ariba e cruzada di Kamerlingh Onnesstraat y De La Sallestraat a sosode un accidente cu basta daño material. Segun nos a compronde, un Mercedes-Benz color cora bayendo pazuid riba Kamerlingh Onnesstraat a lubida aparentemente cu el'a yega na fin di e caya. Tabata su dia ya cu net un truck di Serlimar tabata pasando, y e Mercedes-Benz a dal contra e truck di sushi.

Daño ta considerabe. E parti mas importante tabata cu e chauffeur a scapa milagrosamente door di e timing cu el'a yega e cruzada y e truck tabata pasando.

Edwin Jacobs di SVb:

Pensioen di viehez, viuda y huerfano lo wordo adapta entrante 1 di Januari 2019



Entrante 1 di Januari, 2019, Gobierno a bay di acuerdo pa aumenta pensioen di viehez pa soltero ta bira 1132 florin, pensioen pa pareha casa, ta 1906 florin y pa parehanan cu ta ricibi e pensioen dividi entre nan dos, cada un lo haya maximo 953 florin, esaki segun Edwin Jacobs, director di SVb.

El' a sigui splica cu e ley di AOV y AWW ta prescribi cu pensioen di viehez y pensioen di Viuda y huerfano por wordo adapta na aumento di indice di prijs di consumo.

Pa esey tin cu tuma na consideracion, con e indice di prijs y consumo aki a desaroya desde 1 di September 2017 pa 31 di Augustus 2018. A base di

e desaroyo ey, por determina si por bin un aumento di e pensioen. E situacion ta, cu durante e periodo di 1 di September 2017 pa 31 di Augustus 2018, e indice di prijs di consumo a aumenta. El' a aumenta cu 5% mas of menos. E momento ey, a bay ta evaluando den e sistema cu presion pa futuro, kico ta un aumento cu por considera responsabel na e momentonan aki, pa duna e pensionadonan.

Tambe a tuma na cuenta kico ta e adaptacionnan cu a tuma lugar den e reparatietoeslag entrante 1 di Juli cu un parti ta compensa e aumento di e prijs di indice di consumo den e periodo menciona. Ora cu a evalua esey, a propone na gobierno pa aumenta e

pensioen di viehez pa soltero cu 25 florin y pa personanan casa cu 42 florin.

E ta haci e ora cu pensioen ta aumenta. Tur cos ta depende si tin pensioen completo of no. Pero e sumanan menciona ta pa pensioennan completo. Di e forma aki ta sigui percura pa mantene e poder di compra di e pensionado. Ta mira esaki hunto cu e reparatietoeslag, cu entrante 1 di Juli a duna 25 florin na soltero y si bo ta casa, bo ta haya 50 florin.

Ta significa e ora cu nos grandinan den e periodo aki, nan entrada a aumenta cu 50 florin pa soltero y 92 pa pareha. Esey ta yuda mantene e poder di compra di nos grandinan.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Rocco Tjon di MEP:

Fraccion di MEP ta satisfecho cu trabaonan desplega den 2018

Durante 2018 Parlamento a trata 11 ley y fraccion di MEP a entrega 3 ley di iniciativa. Esaki banda di tur e reunionnan den e diferente comisionnan fiho pa keda na altura di e maneho di Gobierno.

REUNIONNAN PUBLICO
Parlamento a trata presupuesto 2018, presupuesto supletorio 2018 y presupuesto 2019 e aña aki. Otro leynan cu a wordo trata ta e fondo pa e Crisisplan Social, ortografia di Papiamentu, cuenta anual 2016 y e reforma fiscal. Otro reunionnan publico hopi importante tabata relaciona cu seguridad na nos frontera y e situacion di Venezuela. Tambe pa prome biaha den historia Gobierno a bin Parlamento y atraves di cifranan splica con nan ta ehecuto e Presupuesto aproba. Esaki, entre otro, a conduci cu pa prome biaha

nos a conoce un presupuesto supletorio "budget-neutraal".

TRABAONAN DEN 2019

Na comienzo di 2019 lo keda cla cu e contestanan riba e rapport di Raad van Advies, pa asina por trata e ley di financiamiento di partidonan politico, Screening di Ministers y ley di identificacion. Banda di esaki ta premira tambe cu lo caba cu e ley di iniciativa pa loke ta un autoridad riba e mercado financiero y e "meldcode" pa abuso en general.

MENSAHE PA FIN DI AÑA

Nos ta den temporada di harmonia, union y paz. No laga nos diferencia politico causa desunion y destruccion. Den 2019 na bienestar di nos dushi Aruba, laga nos hiba un politica constructivo, skerpi pero al caso y uno ehemplar.



BON DESEONAN PA PUEBLO

Den nomber di fraccion di MEP, mi kier desea henter pueblo di Aruba feliz diano di fiesta yena cu amor y un prospero aña 2019.

Minister Chris Romero:

Cu e Pasco aki trece paz y amor pa asina 2019 ta e aña di speranza y prosperidad pa nos pais

Mi kier tuma e oportunidad aki pa expresa mi agradecimento na henter nos pueblo di Aruba, pa ta compañando nos, como Gabinete Wever-Croes, den e gran responsabilidad a keda encarga na nos como mandatario di nos Aruba stima. Un reto sumamente grandi cu ta exigí un gran compromiso y amor pa nos patria, pero cu nos a sa di asumi cu tur humildad.

Mi ta hopi satisfecho di por a comparti hunto cu e pueblo di Aruba un aña di trabao cu tabata productivo pero cu hopi reto. Mi a siña hopi y mi motivacion ta e trabao incansabel cu mi ekipo ta desplega hunto cu mi. Mi curazon ta yena di alegria ora cu mi mira e motivacion y perseverancia cu ta biba den Gabinete Wever-Croes. Nos ta un ekipo di trabao cu e meta comun pa trece prosperidad bek den cada hogar di

nos pais.

Mi ta desea pa e Pasco aki cada un di nos sinti e ambiente di amor y paz cu e fechanan aki ta trece pa nos. Esaki ta e momento adecua pa elimina tur odio, tristeza y conflicto, pa asina nos por ta mas cerca di nos sernan keri, colega- y conocirnan. Ban pidi pordon, ban ofrese pordon y pensa pa nos mes riba kico nos lo por mehora pa e siguiente aña y con nos lo haci pa logr'e.

Mi tin e certesa cu e aña cu ta bin lo ta uno grandioso, pasobra den e proximo 365 dia nos dilanti lo tin cosnan grandi den nos caminda como pais. Laga nos tene nos cara na laira mas ainda y ban logra tur e metanan cu nos tin pa aña 2019.

Feliz Pasco y un prospero aña 2019 ta mi mas sincero deseo!



Yoliane Josette Everon, a gradua di Facultad di Ley na Universidad di Aruba



Riba diarazon 19 di December 2018 a gradua di e Facultad di Ley na Universidad di Aruba sra. Yoliane Josette Everon,

El' a gradua defendiendo su tesis titula:

“Een onderzoek naar een bijzondere opsporingsbevoegdheid: opname en onderzoek van communicatie in het licht van

artikel 8 EVRM”

Comision di examen a consisti di e miembronan: mr. dr. R. Bonnevalle-Kok, mr. R.S.T. Gaarhuis en mr. M.J.L. Yarzagaray

Universidad di Aruba ta felicita sra. Yoliane Josette Everon cu su logro.

Armando Currett di CAP:

Tin 3.7 miyon di dollar presupuesta pa haci estudio prome cu fase tres di exploracion termina



CAP su tarea den su statuto y den su documentonan di opriching, ta pa ehecuta loke tin den petroleumverordening zeegebied Aruba. Explora of laga explora y produci of laga produci petroleo offshore Aruba.

Loke a sosode ta cu CAP ultimamente ta accionista y ta dicidi. E ultimo palabra ta cerca e accionista si

tin sentido pa sigui haci esfuerzo pa promove e area of ta dicidi otro cos. Esey ta responsabilidad di e accionista.

Un siguiente noticia for di Repsol lo mester ta prome cu Juni 2019, pa loke ta e siguiente fase. E por bin prome, pero normalmente e companianan ta warda cu nan ta sigur di kico nan decision

ta.

CAP tin contacto regularmente cu Repsol. Pero awor aki no tur dia, debi cu e country manager a bay cu vacacion, pero si tin contacto regular.

Tin programa di trabao te cu casi 3.7 miyon presupuesta pa tur estudio, prome cu e fase tres termina, segun Armando Currett.

Credito bancario na e sector priva a baha

Resumen di e Relato Mensual di Oktober 2018



Desaroyo monetario

Compara cuseptember 2018, den e luna di Oktober 2018, e cantidad di placa den circulacion a caicu Afl. 50,5 miyonte na Afl. 4.323,2 miyon. Esaki a resulta door di bahadanan den e reserva di divisa netto (-Afl. 28,1 miyon) y e activo domestico netto (-Afl. 22,4 miyon).

E reserva di divisa netto di e sector bancario a disminuidebi na venta netto di divisa na publico (-Afl. 205,0 miyon), primordialmente relaciona cu entrada for di importacion di mercancia y otro serviccionan. Esaki a wordo mitiga pa un gran parti pa compra netto di divisa for di publico relaciona cu entrada for di exportacion di turismo (+Afl. 176,9 miyon).

E bahada den e activo domestico netto a wordo causa pa un gran parti pa

un reduccion den credito domestico (-Afl. 20,8 miyon), mientras cu transaccionnan no relata na credito a baha un poco (-Afl. 1,6 miyon). E desaroyo den credito domestico a resulta mas tanto for di un caida den credito bancario netto na e sector publico (-Afl. 19,6 miyon) y parcialmente pa un bahada den credito bancario na e sector priva (-Afl. 1,2 miyon). E caida den credito bancario netto na e sector publico tadebi na crecimiento den e depositonan di gobierno (+Afl. 19,7 miyon). Credito bancario na e sector priva a bahadoor di menos credito na consumidor (-Afl. 4,1 miyon), credito na empresa (-Afl. 1,2 miyon), mientras cu hipoteca pa vivienda a crece (+Afl. 4,1 miyon).

Inflacion

E nivel general di prijs, cu ta wordo midi door di e indice di prijs di consumo, a registra



un subida di 4,2 porciento den e luna di Oktober 2018, compara cu Oktober 2017. E contribuyentenan principal na e aumento aki tabata e componentenan "Transporte", "Cuminda y Bebida No-Alcoholico" y "Recreacion y Cultura". Si exclui e componentenan di cuminda y energia for di e indice di prijs di consumo, inflacion a muestra un aumento di 2,3 porciento compara cu Oktober 2017. Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki a registra 2,7 porciento na Oktober 2018, compara cu 2,3 porciento na September 2018.

Turismo

Na Oktober 2018, e cantidad di turista a registra 80.820 bishitante, cual ta 663 bishitante (-0,8 porciento) menoscu na Oktober 2017. E bahada aki a resulta for di un reduccion den e mercado Latino Americano (-2.404 bishitante of -15,5 porciento), mitiga pa un gran parti pa un subida den e mercado Norte Americano (+2.005 bishitante of +3,7 porciento). E caida den bishitante for di e mercado Latino Americano ta debi na menos cantidad di bishitante for Venezuela (-2.994 bishitante of -42,0 porciento), mientras cu e subida den e mercado Norte Americano a

resulta principalmente door di mas bishitante for di Merca (+1.992 bishitante of +3,9 porciento). E cantidad di turista crucero a registra un crecimiento di 2.758 bishitante of 5,3 porciento te na 55.056 bishitante na Oktober 2018, compara cu Oktober 2017. E cantidad di barconan a baha for di 25 na Oktober 2017 pa 22 na Oktober 2018.

Entrada di Gobierno

Tuma nota cu e cifranan di entrada di gobierno no tabata disponibel na momento di publicacion di e relato aki.

Minister Chris Romero y Minister Steven Martina a firma MoU pa realizacion di Fast Ferry



Durante un evento na Cosecha San Nicolas y den presencia di dignatarios y demas invitado, Minister Chris Romero a ricibi Minister Steven Martina for di Corsou, pa asina haci oficial e MoU pa cu Proyecto di Fast Ferry entre Aruba y Corsou.

For di momento cu a asumi e responsabilidad como titular di e carteranan di Transporte,

Comunicacion y Sector Primario, Minister Chris Romero a informa su mes debidamente riba e Proyecto Fast Ferry, pa asina cuminsa cana e caminda pa haci'e un realidad. Acuminsa na sinta y scucha stakeholders na Aruba, a bay Corsou y reuni cu, entre otro, Minister Steven Martina mes, Minister Zita Jesus-Leito y Prome Minister Eugene Rhuggenaath.

For di e rapport FOICE a haya indicacion cu e Fast Ferry lo mester a sali for di Barcadera, pero Minister Romero a propone y dicidi pa e sali for di San Nicolas. Saliendo for di e punto di bista aki, e idea pa articula e San Nicolas Ports Authority a nace, di cual su ley ta na Departamento di Legislacion actualmente.

E siguiente paso ta pa traha riba un samenwerkings-convenant, cu ta un documento huridico, unda tur aspecto di preparacion pa e proyecto ta documenta. E realizacion di e convenant aki ta dura 6 pa 8 luna. Despues, hunto cu Corsou, lo dicidi ki compania lo bira e operador y asina cuminsa e preparacionnan fisico, esta construccion di e terminal di Fast Ferry, cu lo

transporta hende, auto y carga entre Aruba y Corsou.

Minister Chris Romero ta sinti sumamente honra di por a conta cu presencia di Minister Steven Martina pa asina logra oficializa e acuerdo cu lo percura pa e Fast Ferry entre nos islanan bira un realidad. Esaki ta e prome fase di un futuro briyante pa pueblo di Aruba y Corsou.



Nos tey bek!

La Vie Fashion Boutique



Situa na Shiribana 12B
schuin tegenover Subway Paradera!

Nos tin bello outfits pa e temporada
dushi aki di fin di aña..

*Haci nos un bishita y sigur nos lo
yuda bo haya outfit ideal!*

Orario pa e temporada aki:

Dialuna - Diahuebs 10 am - 7 pm!

Diabierna - Diasabra 10am - 8 pm!

24 December 9 am- 3 pm!

Jacqueline Elizabeth Morel a gradua di Facultad di Ley na Universidad di Aruba

Riba diabierna 21 di December 2018 a gradua di e Facultad di Ley na Universidad di Aruba sra. Jacqueline Elizabeth Morel.

El' a gradua defendiendo su tesis titula:

Het gebruik van DNA in strafzaken versus het recht op privacy (art. 8 EVRM)"

Comision di examen a consisti di e miembronan: mr. dr. R. Bonnevalle-Kok, mr.

R.S.T. Gaarhuis y mr. S.M. de Mey

Universidad di Aruba ta felicita sra. Jacqueline Elizabeth Morel cu su logro



Bon Pasco!

Durante dianan di fiesta nos kier pa bo tene bon cuenta cu bo salud.

Departamento di Emergencia ta habri 24 ora pa dia pa atende casonan di emergencia.

Dokter na warda situa den edificio di MOB na hospital ta habri:

24 di December 2018

6:00 PM - 10:00 PM

25 y 26 di December 2018

Mainta: 9:00 AM - 1:00 PM

Atardi: 6:00 PM - 10:00 PM

Orario di bishita durante Pasco:

25 y 26 di December 2018

11:30 AM - 8:00 PM

E orarionan aki ta valido pa tur departamento cu excepcion di ICU/CCU, Maternity, Pediatrics y Stroke Unit (parti di B3).

Dr. Horacio E. Oduber

HOSPITAL



Parlamentario Michael Lampe di AVP Minister Xiomara Ruiz Maduro ta falta parlamento y pueblo respet atrobe

Ora cu argumento logico no ta posibel, minister Xiomara Ruiz Maduro ta recurri na insulto di miembronan di oposicion pa saca su culpa for di un problema simpel riba e asunto di cannabis medicinal, Parlamentario Michael Lampe di AVP ta mustra.

E miembro di fraccion berde a dirigi un simpel pregunta na minister Ruiz Maduro kende no a aclaria e pregunta cu a wordo haci na su persona y ora cu a insisti pa haya un contesta, el a cataloga sr Lampe pa un bobo cu por compronde kico ta pasando.

“Como minister di finansa mi a dirigi un pregunta na e mandatario pa haya mas claridad riba expresionnan haci pa su prome minister Wever Croes, kende a bisa cu gobierno ta bezig cu cannabis medicinal como pilar economico pa nos pais. Tin miembronan di fraccion di MEP den parlamento cu a cuestiona e tipo di preguntanan aki riba e asunto di cannabis medicinal pero na momento cu nos tin un gobierno caminda e prome minister a yega di declara publicamente cu e asunto aki lo por ta parti di e desaroyo economico faborabel pa nos pais, ta mas cu claro cu nos kier sa e opinion y tambe e roadmap pa implementa e plan di minister di Economia Ruiz Maduro riba e asunto aki.

Sinembargo na luga di duna un contesta serio riba un pregunta serio e mandatario a haya ta bon pa rabia y cuminsa grita den parlamento yamando e organo di parlamento pa tur sorto di nomber.

Ora cu nos ta papia di desaroyo economico, ora cu prome minister di e pais ta menciona esaki na prensa y na pueblo, ta mas cu claro cu pueblo mester ta sigur di loke ta pasando pa despues no wordo sorprendi atrobe pa un gobierno cu no por maneha cu sinceridad y respet pa pueblo.

Mas ainda ora c’un miembro di fraccion di RED cu ta sostene gobierno di coalicion, ta declara den Parlamento cu e tin sosten di 7 minister pa cu e asunto di cannabis medicinal, pues pa tal motibo ta logico cu ta haci pregunta na e minister di finansa y economia, riba e vision di gabinete Wever Croes relaciona cu e asunto aki.

No tin nada di raro eyan, aki nos ta trahando p pueblo y ta haci preguntana cu minister mester contesta na un manera serio, no tin motibo pa baha na e nivel aki pero esaki ta otro aspecto cu minister Ruiz Maduro ta conoci pa haci pero den e proceso aki pa ridiculisa su mes y na mes momento ta falta respet pa comunidad tambe.

Ora cu e mesun prome minister di e gobierno aki ta papia di integridad, lo ta bon pa nan realisa cu integridad no ta brinda espacio pa falta hende respet, no ta brinda espacio pa insulta otronan ya cu ora un hende ta carga responsabilidad como lider den gobernacion di e pais, nan ta prome yama pa atende tur hende cu mesun seriedad y respet.

Parlamentario Michael Lampe a señala.

Anuncio orario Parkietenbos pa dia nan di Fiesta

23 DECEMBER	7am pa 3pm	30 DECEMBER	7am pa 3pm
24 DECEMBER	6am pa 12pm	31 DECEMBER	6am pa 12pm
25 DECEMBER	Cera	1 JANUARI	Cera
26 DECEMBER	Cera	2 JANUARI	Cera
27 DECEMBER	6am pa 7pm	3 JANUARI	6am pa 7pm
28 DECEMBER	6am pa 7pm		
29 DECEMBER	6am pa 7pm		



PARTIDO CURPA: ARUBA UN FELIZ DIA DI PASCU

Partido CURPA kier a desea henter e pueblo di Aruba un feliz dia di pascu. Cu ariba e dia aki e pueblo por reflexiona y yega mas cerca di Cristo cu Lo dunabo paz, sabiduria y proposito den bida. Cu cada un di boso celebra e dia aki den presencia di bo famia y ser kerinan semper na Bista e significacion real di pascu cu ta e nino Hesus cu ta e unico solucion y speranza den bida.

Maneho inhusto di gabinete Wever Croes

Medidanan ta ranca 160 miyon di pueblo

Parlamento diahuebs mainta a trata un pakete di cambio den ley di belasting, un seccion di e prome fase di e ley di Reforma Fiscal. E cambionan aki partido AVP tabatin diferente critica riba nan, pa e forma con e ta wordo haci y e consecucionan cu esaki ta trece cun'e.

Lider di AVP Mike Eman durante un conferencia di prensa a papia riba loke e ta yama e "pakete di medida".

Un di e aspecto ta, cu ta bay sconde e diferente schakel cu e impuesto di BBO ta trece cun'e, pasobra e belasting aki no ta bay aparece mas riba recibo di clientenan. Pues e clientenan no sa cuanto di e aumento di prijs di un producto ta a consecuencia di BBO y cuanto esaki ta compara cu antes.

Mirando cu tin tres schakel, esaki ta nifica cu por lo menos 3x6% ta wordo scondi den e recibo y si e comerciante mustr'e toch, e por haya un multa. Mirando cu e comerciante lo hinca un parti di chikito di su gastonan di operacion cu a aumenta tambe den e prijs, e consumidor lo bay paga sigur un 20% extra cu lo afecta su poder di compra.

Gobierno ta specula cu e lo nobayafectaeconsumidor, ya cu nan Loon- y Inkomstenbelasting ta bay baha. Durante tratamento di presupuesto 2019 a bisa cu Loonbelasting lo baha cu 16 miyon florin pa cambio cu ta bin cu e Reforma Fiscal.

Na otro banda, ta wordo bisa cu e aumento di BBO y Grondbelasting lo trece 14.5 miyon florin extra pa caha di Gobierno y cu e BAVP introduci dor di e Gobierno aki lo haya 100 miyon extra y BAZV cu ta otro 40 miyon florin extra. Pues 160 miyon florin ta wordo ranca for di pueblo y ta duna comunidad 16

miyon.

"Y ta bisa cu henter Aruba ta bay beneficia cu e cambio husto. Pa nos esaki ta inaceptabel. Den e diano aki un bes lo haci un yamada na tur e gremionan pa no bira complice di un situacion di pobresa, un situacion di decadencia di economia di Aruba.

No por t'asina cu sindicatonan ta para mira cu nan miembronan ta perde mas cu 10% di poder di compra, cu comercio ta mira cu nan miembro ta perdiendo benta y asina mes tin un silencio total pasobra e Gobierno aki ta intimida nan.

Bo no por ta un dirigente sindical of di un organizacion comercial si bo miembronan ta bayendo atras, y bo no ta haciendo nada. E posicion ey no ta cuadra pa un persona asina como un dirigente. Ta momento pa cada hende asumi nan responsabilidad den e comunidad aki, mescos cu nos miembronan ta den



Parlamento batayando y ta preparando nos hendenan pa ora mester dicidi si ta basta."

E lider a cuestiona con Gobierno ta gaña pueblo, partiendo flyer tur caminda di e "cambio husto" unda ta duna un tiki y mester paga 3 biaha mas hopi na prijsnan nobo. Tur hende ta bay perde dramaticamente cu e direccion cu e Gobierno ta tumando.

E ley di Reforma Fiscal ta bisa cu na caminda tin mas

cambio pa bini. Pasobra nan tin na caminda "sin taxes" cu lo wordo poni riba tur producto cu tin sucu y for di esaki so lo bay saca 16 miyon florin mas, cual ta esun cu nan duna bek na Loon- y Inkomstenbelasting.

Con por bisa pueblo cu nan ta bai dilanti cu un "cambio husto". Aki e limite di di falta di berguensa a yega un punto cu no ta aceptabel mas den nos comunidad.

Hunto nos mester pone

un paro na e situacion aki. Loke ta bay sosode ta cu BBO su 18% ta wordo angra den e ley."

Tambe den e ley tin un aumento dramático di accijns. Alcohol no ta bon, e lider a bisa. Pero na tur pais den momentonan di celebracion ta custumbra di bebe algo y den e ley por mira cu pa bebidanan alcoholico whisky y rum ta bay tin un aumento di 40% di accijns. Y loke ta straño ta cu e biñanan di mas caro no ta conoce aumento, pero e biñanan di mas barata, manera esnan di fruta, ta bay subi cu 100 te cu 400 florin pa hectoliter.

"Esaki no ta bebidanan di alcohol pisa. Ta e tipo di aumentonan aki den un economia cu ta den recesion cu -0.5% di decrecimiento y ta bin cu un pakete di medida y bisa pueblo cu esaki ta husto? Di unda mas bo kier pa pueblo saca placa? " lider di AVP Mike Eman a declara.

OFFICE SPACE FOR RENT



AVAILABLE NOW

Espacio for rent desde 650, fls

pa informacion **Cel: 744 5907 - 280 5131**
banda di antiguo ex Garage Cordia - Franklinstraat 4

Parlamentario di AVP, Jennifer Arends-Reyes

Fraccionan di MEPPORRED a aproba fondo den presupuesto 2019 pa sondea e posibilidad pa decriminalisa cultivo di cannabis



Segun sra Arends-Reyes durante tratamento di presupuesto 2019 un di e topiconan cu tur parlamentario a papia tocante di dje y Ministernan a indica cu nan ta kere den campaña fuerte contra alcohol y droga especialmente bao di menor di edad. E unico cu tabata riba un otro frecuencia tabata e Ministerio di Enseñanza cu den su presupuesto no a papia y no kier a contesta nada tocante campaña contra alcohol y droga na schoolnan. Locual si tabata den e presupuesto di e Ministerio di Enseñanza tabata un alocacion di 240 mil florin pa huristanan di Unescoraad traha principalmente ariba un concepto di cambio di maneho pa cu cultivo di Cannabis y hennep. E discipcion aki sin indica si e cultivo aki lo ta pa uso medicinal, recreacional, pa export of tur tres. A haci Minister diferente pregunta tocante e topico pero e Minister Lampe no a contesta al caso sin cu mester a insinua cu tur cu puntra al respecto, ta pa motibo cu nan no sa nada tocante e topico y ta recomenda nan un booklet di informacion cu e la laga traha pa e conferencia cu gobierno a yuda patrocina. Tambe a puntra si tin un 'roadmap'

di con pa yega na e metanan cu ta indicando cu coalicion a acorda riba dj'e, a ser haci tur sorto di mofa pero no kier a duna un contestacion concreto. Tanto supuesto rabiamiento cu tabatin den coalicion tocante e topico di Cannabis, na final tur parlamentario di coalicion MEPPORRED a vota pro e presupuesto 2019 cu subsecuentemente a aproba 240.000 cu ta den e Ministerio di Educacion pa continua

cu exploracion di decriminaliza e cultivo Aruba.
posibilidadnan pa di cannabis y hennep na



Merry Christmas

HASTA 70% DI DESCUENTO

BUSCANDO UN BON REGALO DI PASCO PABO SER KERI.

ALL CAR Premium Outlet

TIN GIFT CERTIFICATE DISPONIBLE CU DESCUENTO NAN DI ASTA 70%. PASA WAK NOS GRAN SELECTION

30B20L POLEFINI HOER RETAIL PRICE 56.95 OUTLET PRICE 39.99

MOMO CAR MATS 4 PCS RETAIL PRICE 74.99 OUTLET PRICE 54.99

185-65R15 RETAIL 104.9 OUTLET 69.95

175/70R14 RETAIL 97.5 OUTLET 64.99

155/R12C 99.99 69.99

155-70R13 FROM 69.95 49.95

CHEVROLET SPARK ATOS110

ACCENT CIVIC ELANTRA RIO-CERATO TIIDA-NOTE NP200 IMPREZA YARIS COROLLA

AVEO-OPTRA ACCENT ACCORD-KIA-RIO LANCER-CUBE COROLLA-YARIS

CARGAY PASAHERO

LG SMITH BLVD 114 744.59.07

Fraccion di AVP a cumpli cu entrega di e cuenta anual 2017 di SFM



E siman e Stichting Fractiemedewerker di AVP a cumpli cu nan deber di entrega cuenta anual 2017 Presidente di Parlamento mr. Ady Thijsen.

E entrega a wordo haci door di drs. Mervin Wyatt Ras, kende ta Presidente di e Stichting. Den e cuenta anual ta duna un relato di tur e subsidio cu e Stichting aki ta ricibi for di Parlamento, pa por contracta fractiemedewerker cu ta yuda nan den nan trabao diario. Den e relato aki

mester duna detaye di tur loke a haci cu e placa te na e ultimo cent. E suma aki ta wordo usa door di e fraccion pa contracta personanan cu ta duna un man den nan trabao diario pero tambe cu experticio por ehempel ora di traha mocionnan. E ta un suma cu tur fraccion den Parlamento ta ricibi. "Como cu ta trata di un subsidio, nos ta haya cu nos mester cumpli cu nos responsabilidad di duna cuenta di kico a wordo haci cu e placa y esaki nos a bin ta hacienda desde cu ta haya e subsidio aki,"

drs. Wyatt Ras a splica. Fractiemedewerker no ta algo cu a wordo inventa na Aruba y tur pais cu tin Parlamento tin esaki. Na Hulanda por ehempel cada Parlamentario tin diferente colaborador pa yuda nan haci nan administracion, traha riba cambionan di ley y na Corsou tambe e t'asina. Na Aruba e ta diferente, esta cada Parlamentario no tin un hende pero tin colaboradornan pa henter e fraccion. Si t'asina cu ta trahando pa amplia esaki, mirando cu tin varios ley pa traha riba



dje, y concepto cu mester duna "feed back" den cual ta importante pa tin profesional pa yuda nan den esaki. Di e forma aki e calidad di Parlamento lo

subi tambe. E Presidente di SFM a wordo compaña pa Secretario y Tesorero, Robert Candelaria y Richard Arends.



CLASIFICADO

e-mial: solodipueblo@gmail.com

Tipline: 585 9500

WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

10FT



20FT



30FT



PRIJS DI BAKI:

≡ 150-175-200-250

*PRIJS TA DEPENDE DI KI TIPO DI SUSHI

YAMANOS NA:

560 3500 OF 563 4201

Parlamentario Benny Sevinger:

Gabinete Wever-Croes a gasta 3 miyon Florin na biahenan y net pa esunnan cu no mester biaha tanto

E siman aki partido AVP ta bolbe gara e gobierno actual den un gañamento na pueblo; loke a bira un custumber ya pa un aña caba. Durante e conferencia di prensa semanal di Partido di Pueblo Arubano, Parlamentario Benny Sevinger a enfoca parti di su presentacion na e biahenan cu miembronan di Gabinete Evelyn Wever-Croes ta haci durante nan prome aña di maneho. Pa Sevinger ta incomprendibel con Ministernan cu nan trabou primordial ta den exterior, ta hustamente esun cu menos a biaha; mientras cu otronan cu nan esfuerso mester ta riba e isla mes, ta esunnan cu te hasta dos bes pa luna ta den exterior.

Pa cuminsa Sevinger ta recorda cu entre e tantisimo promesa falso haci durante campaña, partido MEP a bisa di lo baha biahamento di ministernan pa asina baha gasto. Awo cu ta sinta den Cocolishi, e realidad ta completamente otro. Pa compronde e situacion bon, e Parlamentario a bisa cu di 365 dia cu tin den un aña, ta saca afo e 30 dianan cu Minister tin vakantie, 11 cu ta dia di fiesta y fin di siman cu 104, y asina ta resta 220 cu un minister tin den aña pa traha.

Como regla, e minister mester notifica Parlamento ora cu e ta biaha, pa cuanto dia y pakico. Y a base di esey, tabata un sorpresa di tuma nota cu Dangui Oduber, titular di turismo, e minister cu pa definicion mas tin cu biaha, ta esun menos tabata den exterior. Ta esencial pa e Minister di Turismo bishita feria internacional y congreso di e industria, pero tambe tene encuentro individual cu companianan aereo, di crucero, hotelnan, etc. Sinembargo, Minister

Dangui Oduber a biaha solamente 28 dia. E dato aki ta lagabo cuestiona con involucra e por ta den e maneho di turismo. "Abo ta esun cu ta supposed di biaha pa propaganda Aruba."

Di mesun manera Sevinger a menciona con Minister di Husticia a realiza un total di 8 biahe cubriendo 32 dia di trabou, Minister di Infraestructura a biaha 11 biaha, dus aproximadamente 1 bes pa luna cubriendo 54 dia di trabou y Minister Rudy Lampe di Enseñansa tabata afo pa 66 dia di trabou reparti den 9 biahe pa exterior. Kiermen, e ultimo aki tabata ekivalente na dos luna completo pafo di Aruba.

Pa loke ta trata Minister Xiomara Ruiz-Maduro, e titular di Finanzas a biaha nada menos cu 13 biaha durante 2018, loke ta nifica por lo menos un bes pa luna y 80 di su 220 dia di trabou e tabata den exterior; casi un tercer parti. Lider di e gabinete, Evelyn Wever-Croes di su parti no a keda atras; y mientras e tabata keha constantemente di presencia di ex Prome Minister Eman su presentacionnan den exterior, den 2018 el a biaha den 16 oportunidad pa un total di 90 dia pafo di Aruba. "Awo ta compronde dicon e pais aki no ta bay dilanti y no tin prospecto," segun Benny Sevinger a indica.

Pio ainda, segun e Parlamentario di AVP, ta e Minister di Asuntonan Social; esun encarga di combati e crisis social cu tanto e Gobierno di coalicion ta papia di dje. "Pero e ta mas afo cu e ta na Aruba," Sevinger a bisa indicando cu Glenbert Croes a biaha 13 biaha permaneciendo un total di 126 dia den exterior y apenas 94 dia di trabou riba e isla mes.



E ta puntra su mes ta con serio e gobierno aki ta den su mision pa alivia e problemanan social di nos pais.

Pero esun cu ta bay cu e premio mes ta Minister di Agricultura y Transporte, Chris Romero kende a biaha nada menos cu 19 biaha; loke ta un promedio di 1.5 biaha pa luna y practicamente cada dos siman e tabata pafo di Aruba. Un total di 129 dia di trabou Minister Romero tabata den exterior. Kico

tanto un Minister di Agricultura tin cu haci pafo di Aruba?

Den resumen Gabinete Evelyn Wever-Croes a biaha 605 dia den 2018 gastando e suma di 3 miyon Florin. "Esaki ta e Gobierno cu ta bisabo cu mester paga debe, cu no tin placa pa drecha scol y no tin placa pa Polis pa gara atracadonan, pero si tin 3 miyon Florin pa biaha," e Parlamentario a comenta.

Awo, esey ta sin conta e hendenan cu ta biaha cu e ministernan. Riba media social no ta sconde tampoco pasobra poco dia por a mira con nan a bay concierto y te hasta ruman a bay. Esaki ta e realidad anto poco poco ta cuminsa sali na cla. Sevinger a splica cu fuera di e

fechanan cu Ministernan ta declara na Parlamento, tin tambe e biahenan cu core haci den fin di siman, ora nan ta subi den avion priva pa bay Miami y sinta na Watson; di cual e Parlamentario a bisa di tin te hasta grabacion di negociacionnan haci cu ministernan.

"Nos trabou ta informa pueblo y habri pueblo su wowo. Ta gaña comunidad den eleccion y priminti monton di cos, pero awo ta haci lo contrario y nan ta sorprende cu pueblo ta reclama ora ta topanan riba caya," Sevinger a bisa durante conferencia di prensa indicando cu e biahenan aki ta un di e motibonan pakico nan a gasta mas di loke nan a presupuesta y CAFT mester a hala nan horea.





THE GIANT TOP 95

E CONTEO DI MIHO 95 CANCIONNAN DI AÑA DI TOP 95 FM

PRESENTA PA:

THE KING ARTHUR & THE SWEET JULISA
PREMIO NA CANTIDAD

BON DI GASOLIN CAHA DI CERBES SUNSET TRIP GIFT CERTIFICATES
CARCHI TELEFON CASH BRILNAN DI SOLO Y HOPI MAS

DIADOMINGO 30, 2018

10 AM PA 10 PM PA 5.0R DILANTI STUDIO DI TOP FM
BIN CERA AÑA CU GRUPO TIPICO,GAITA, TSUNAMI, 'NFUZIONI, DANDE Y UN BANDA SORPRESA.

Parlamentario Richard Arends

E peso di Reforma Fiscal ta casi 20 biaha mas hopi cu e 'alivio'

ORANJESTAD – Na final di e reunion di Parlamento riba Reforma Fiscal, Parlamentario Richard Arends tabata hopi cla cu su pensamiento riba e tema aki. “Un par di dia prome cu aña finalisa, Gobierno a presenta un Reforma Fiscal. Nan a purba bend’e hasiendo como si fuera tur hende ta bay dilanti, pero na final di dia e no ta nada mas cu un aumento di impuesto,” el a bisa.

E Parlamentario a analisa tur e datonan suministra y su conclusion ta cu apesar cu Gobierno ta bisa cu tur hende ta bay dilanti debi na cambionan den inkomstenbelasting, e peso cu ciudadanonan y empresanan mester carga pa aumento di impuesto ta excesivamente halto. Na prome luga, e crisisheffing cu tabata pa seis luna, a keda manteni y banda di dje a aumenta grondbelasting, accijns riba bebidanan alcoholico y riba gasoline. Un calculo haci riba e cifranan actual ta mostra cu ta bay ranca, cu e aumento di impuesto aki, 270 miyon for di pueblo. “E reduccion di inkomstenbelasting cu 16 miyon ta insignificante y desproporcional pa e peso di impuesto cu ta afecta e poder di compra directamente di nos ciudadanonan,” Parlamentario Richard

Arends a bisa. “E 270 miyon cu pueblo mester carga no por wordo compensa hamas cu e 16 miyon cu pueblo ta haña back cu e adaptacionnan haci den e Reforma Fiscal.” Parlamentario Arends ta reitera cu e impuesto aki ta meramente pa paga gastonan operacional di Gobierno cu a aumenta substancialmente for di 2017.

Arends a splica cu den pueblo mes e por a sinti cu tin hopi incertidumbre pa loke ta e cambio cu a wordo haci den e ley di grondbelasting y e prohibicion pa inclui BBO den prijs cu ta motibo pa speculacion. Ora cu tin incertidumbre den economia comerciantenan kier cubri nan riesgonan y ta bay hinca cualkier aumento di impuesto den nan prijs y na final di cuenta ta e consumidor ta paga pa tur e aumentonan aki. “E falta di transparencia y claridad pa loka ta trata inclusion di BBO den e prijs of no, e aumento di e ‘cost of doing business’ door di aumento di impuesto lo tin un efecto grandi riba poder di compra. Den bista di esey 16 miyon florin cu ta bay pa e pueblo, no ta yuda den nada.”

Pa e motibonan ariba menciona, fraccion di AVP a dicidi cu e no por sostene e prome fase di e Reforma Fiscal. E ta afecta e grupo mas vulnerabel den comunidad y e cuenta di e crisisheffing y demas impuesto ta demasiado halto. E compensacion lo no bay yuda pueblo den nada, pasobra loke ta bay wordo ranca for di nan casi 20 biaha mas hopi cu esey. “E alivio no ta compensa e peso aki. E ta penalisa tambe esun cu a inverti den su propiedad. E profesionalnan cu a inverti cu hopi sacrificio den nan propiedad, ta bay hopi atras cu e estructura nobo y e base di grondbelasting.”



WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

SCEPTIC TANK (7 CUBE)

PRIJS SPECIAL
AWG 75,-



**YAMANOS NA:
560 3500 OF 563 4201**



Sirbishi bispo di Pasco Iglesia Piedra Plat

E sirbishi normal di diadomingo awor 23 lo ta cancela y lo cambia pa 24 di december bispo di Pasco y lo ta 10:00 di anochi.

Después di e sirbishi lo tin e oportunidad di habri Pasco hunto den comunión y un tempo social.

Por trese algo di come of bebe. Tur hende ta bon bini na Iglesia Piedra Plat. Nos ta desea tur hende di bon boluntad un bon Pasco y un felis y prospero año 2019.

Ma buska promé e reino di Dios i Su hustisia, i tur e kosnan aki lo wòrdu añañá na boso. Mateo 6:33



Full Time Benta / Incasso

Nos ta buscando un persona dinamica pa nos team di benta y incasso. Si bo gusta traha pa duna, bon servicio na cliente, semper gusta cumpli cubo presencia na trabao, tin bon talento den comunicacion e ora abo ta e persona cu nos ta buscando. Nos ta train e persona corecto pa e trabao. Experiencia den incasso ta un plus.

- Mester ta den bon salud y por hasi trabao cu ta ensera hisa peso di 50lbs.
- Mester tin rijbewijs valido
- Mester tin permiso di trabao
- Mester por papia papiamento y spanjo

Cuminsa cu 12,00 afl , plus tin commission adicional pa luna pero negociable!

Porfavor manda bo CV na to:
Dial Rent to Own
luis.ojeda@dialrto.com
aruba@dialrto.com
www.shopdialrto.com

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

CU PAZ AMOR Y FELICIDAD
REINA DEN BOSOGAR E PASCO AKI.
CU UNION LO REINA RIBA NOS ISLA
FELIS DIANAN DI FIESTA DI
PARTI SINDICATO
STA

**MERRY
CHRISTMAS**

Yearend celebration and awards ceremony honor Playa Linda team members

Playa Linda Beach Resort associates enjoyed a festive holiday party held recently in the ballroom of the Aruba Marriott. A dinner and dance gala included a highlight of the annual award ceremony, honoring associates who were standouts among an already highly qualified and dedicated team.

The year-end event, as well as the mid-year party, is intended as an annual thank you to the entire team, but the award ceremony provides the opportunity to recognize the best of the best. This year was no different with the Employee of the Year going to Rousanne de Weever, who has excelled in her role in HR, in which she helps shape, inform and enrich a close-knit Playa Linda team. Manager of the Year Pauline Taylor-Dijo was recognized for her outstanding contributions in similarly meeting the unique needs of visitors as the head of guest relations. Showing promise and deserving of praise are fellow honorees, Rookie of the Year Yahaira Jimenez and Star of the Year Maria Matos, both from housekeeping. Also recognized for his contribution is Contractor of the Year Leo Klaphaak



whose expertise in Loss Prevention continues to enhance safety at the resort.

It was a close tally this year, with so many associates demonstrating a work ethic that goes above and beyond their job description. Department of the Year was also a tough pick with other Playa Linda departments likewise showing immense teamwork and the ability to rise above different challenges. In the end, Engineering received the top honor as Department of the Year.

Often referred to in reviews of the resort, it is the friendliness, talent and dedication of employees that has helped define the Playa Linda experience and which has earned the resort's spot as a beloved timeshare resort over the course of Playa Linda's 35-year history. The year-end event helps mark the season as well as celebrates the strength of the Playa Linda family of employees.

Congratulations and wishes for a Bon Pasco were shared among the entire team.



SETAR ta anuncia orarionan adapta pa dianan di fiesta pa e Teleshopnan, SETAR Store, Repair Center y Departamento Tecnico:

dialuna dia 24 di december 2018
7:45 am pa 11:00 am

diamars y diaranson dianan 25 y 26
di december 2018
tur oficina ta cera

diabierna dia 28 di december 2018
7:45 am pa 3:30 pm

E kiosk na Airport y e Contact Center ta keda duna servicio normal durante e dianan menciona.



SETAR

setar.aw | Teleshops

SERVICIO Y COMPRA

Santa Cruz BARBERSHOP
Mon-Fri: 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM
T1.600-6673 • T2.592-1880

Professional tattoo
Pro Tattoo 2
Santa Cruz 36 - A
Tel: (297) 533 6602 - Cel: (297) 593 3946
Oscar Vidal @PROTA2AUA

POWERLIFTING • BODYBUILDING
WARRIORHOUSE GYM

Situa na
Santa Cruz 266
Tel: 566-4478

HAIRCUTS • LINEUPS • FADES • STRAIGHT SHAVES • DESIGNING
FRESH CUTS BARBERSHOP
OPEN FROM MONDAY TO SATURDAY 9:00 AM - 8:00 PM
CLOSED SUNDAY FROM 10:00 AM
SANTA CRUZ 102 - LOCAL 1
585-0121 747-0121
LOCATED RIGHT AFTER TACO MEXICANA (Cruz)

Celantoro's Grill
Pa pedido yama 594-0035

Dijkhoff Pest Control
SEROE PRETO 14K CEL: 5679166
DIJKHOFFPEST@HOTMAIL.COM

TA BENDE
Store display table
For sale!
700,- florin
Si bo ta interesa
pa compra, por yama na
748- 8280

VERHUIZING • MOVING • MUDANSA
RENT THIS TRUCK
CUMINZANDO NA 75 FLORIN PA TRIP
WHATSAPP / CALL: 749-3461

Bo dak ta lek ??
Nos ta drecha dak cu
garantia di 10 anja,
tambe ta hasi trabow di
verf, welder, coriente,
plumming, metsla,
carpinte, haci cura limpi
y kap mata.
Yama:
560-8568

SEDE DI BBQ
TIN DIADOMINGO
AWO BBQ Y CUMINDA
DI PASCO LO TIN,
AJACA
HAM HORN
LOMITO
1/4 GALINJA CU SU
REJENO
AROOS CON POLLO
SALADA DI GALINJA
SALADA DI BATATA
BBQ
PINCHO
CHORISO
PA PEDIDO POR JAMA NA
569 0131

!!!GANGA!!!
TRAILER HOME FOR
SALE,
taxatie report 33000
Baratiyo awor
24500,00 discutibel!!
más un chikito pa
6500 negociable
Tur dos pa 30000,00.
Great pa biba den dje of pa
verhuur e, tambe muebles
nan pa motibo
di mudansa.
5929246

Pa bo
matanan
ta berde y bunita
Gordura
di bon calidad. Alf 8, pa saco,
cumpra 10 ta delever gratis.
Tel.
592-6209

SERVICIO SEPTIC
Servicio di Septic Tank – Chica Pos
Yos Septic Tank
Tel: 566-6144 / 748-2689
Yos ta yega mesora y sigur!

CONSTRUCTION
Ta haci
trabao di
coriente, verf,
plumming,
welder,
metsla,
drecha dak,
haci cura limpi,
corta mata
yama: 5608568

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141

Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234

Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913

Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000

Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

MANTENCION DI JARDIN

TA CORTA TUR TIPO DI MATA Y TRIM - SERVICIO DI PESTISIDA - TA TRATA MALEZA DI MATA PA TUR NOS CLIENTENAN - TA TRAHA JARDIN BUNITA - TA DESIGN JARDIN - LANDSCAPE CURA DI CAS OF NEGOSHI - TA DECORA CAS CU MATA Y FLOR - SERVICIO DI DRIPSYSTEM PA MUHA MATA - LIMPIESA Y CHAPI ENGENERAL

YAMA
 **LINO'S GARDENS & CONTRACTORS**
 Cel: 592 4522
 KEN CONOCE TERA, MIHOR CU UN PORTUGUES??
 UN CAS CU MATANAN BUNITA, TA UN CAS ALEGRE!

NUMBER 3 SOLO DI LOTO

Lotto Merdia
DECEMBER 21

CATACHI
Sorteo # 2428
0418
4700
2141
BIG 4
Sorteo # 2428
1633
DFF
Sorteo # 484
9409
ZODIAC
Sorteo # 2428
0356
Cancer

LOTTO 5 DECEMBER 21
08 17 21 29 30

Lotto Anochi
DECEMBER 21

CATACHI
Sorteo # 6666
8213
9609
7884
BIG 4
Sorteo # 5710
2988
DFF
Sorteo # 415
7040
ZODIAC
Sorteo # 4469
7474
Tauro

LOTTO 5 DECEMBER 19
01 07 08 29 30 04 D

DIARIO

DECEMBER 21

1. 3906
2. 5940
3. 1491

SUPER 4

6593

CURACAO

DECEMBER 21

1. 7792
2. 5337
3. 0797

Flamingo

DECEMBER 21

1. 7156
2. 0078
3. 1152

MEGA DECEMBER 21
03 11 14 29 05

Patinadora Surcoreano ta denuncia su entrenador

Shim Suk-hee, campeon olimpico di patinahe riba pista cortico pa Sur Corea, a revela cu su antiguo entrenador, Cho Jae-beon, a somete na abusonnan fisico sistematico durante mas di un decada y a cumins e maltrato aki tempo cu e deportista tabata tin shete aña. "Tempo mi tabata den vierde klas, mi a sufri fractura na e dedenan despues di a wordo golpia pa un palo di hockey," el a declara durante un huicio den e corte di e di e

distrito di Suwon contra e preparador, cu ya a wordo condena na 10 luna di prizon pa su agresion contra e muher aki di 21 aña y otro tres atleta, AFP a referi. Shim, ganado di tres medaya durante eweganan Olimpico di Sochi 2014, a corda cu den simannan prome cu Pyonyang 2018, Cho a dun'e un "schop y un mokete asina fuerte" cu el a pensa cu "lo a bay muri", una gresion cu a caus'e "un conmocion celebral" y a provok'e pa e cay flauw y

cay durante e competencia olimpico. Ante e apelacion durante e curso, e patinadora ta spera pa nan castiga su expreparador "severamente" pa e no "bolbe haci e cosnan aki." Di su parti e abogado di Cho ta estima cu e afirmacionnan aki ta "absurdo."

Ta HUUR

un studio apartament na Santa Cruz pa 1 persona of pa 1 pareha, aflu 700,00 inclui awa, coriente y cable. Pa mas info por tuma contacto na e siguiente nr. 5858137/5657366

Servicio

Bo mester di Coaching Politico??

PR y Marketing Efectivo! Na un bon prijs!!

Anto tuma accion y yama.

Dirk Dumfries Tel: 583-7192

CUSHINA DI NESTOR PA PASCO!!

Ham, Galiña yena, Calacuna yena, Aroz con Pollo, Lomito y Roastbeef, Soppi carni baca, Carne y Cabrito, Salada di batata y galiña.

Pa informacion 569-0131.

Ta Huur
Apartment na
Savaneta
Tell:
5659518



THE ALON
A BEAUTY EXPERIENCE

We are artists
Your hair is our canvas, your energy our inspiration
and your satisfaction our best reward.

Merry Christmas and
Happy New Year

The Salon Aruba | @TheSalonAruba
+297 744 4480 / +297 588 3838 | thesalonaruba@hotmail.com
Caya Belice Croes 222 (Cayena Mall) Ent 3

Fraccion di AVP a cumpli cu entrega di e cuenta anual 2017 di SFM

E siman e Stichting Fractiemedewerker di AVP a cumpli cu nan deber di entrega cuenta anual 2017 Presidente di Parlamento mr. Ady Thijsen.

E entrega a wordo haci door di drs. Mervin Wyatt Ras, kende ta Presidente di e Stichting. Den e cuenta anual ta duna un relato di tur e subsidio cu e Stichting aki ta ricibi for di Parlamento, pa por contracta fractiemedewerker cu ta yuda nan den nan trabou diario. Den e relato aki mester duna detaye di tur loke a haci cu e placa te na e ultimo cen.

E suma aki ta wordo uza door di e fraccion pa contracta personanan cu ta duna un man den nan trabou diario pero tambe cu experticio por ehempel ora di traha mocionnan. E ta un suma cu tur fraccion den Parlamento ta ricibi. “Como cu ta trata di un subsidio, nos ta haya cu nos mester cumpli cu nos responsabilidad di duna cuenta di kico a wordo

haci cu e placa y esaki nos a bin ta haciendo desde cu ta haya e subsidio aki,” drs. Wyatt Ras a splica.

Fractiemedewerker no ta algo cu a wordo inventa na Aruba y tur pais cu tin Parlamento tin esaki. Na Hulanda por ehempel cada Parlamentario tin diferente colaborador pa yuda nan haci nan administracion, traha riba cambianan di ley y na Corsou tambe e t’asina. Na Aruba e ta diferente, esta cada Parlamentario no tin un hende pero tin colaboradornan pa henter e fraccion. Si t’asina cu ta trahando pa amplia esaki, mirando cu tin varios ley pa traha riba dje, y concepto cu mester duna “feed back” den cual ta importante pa tin profesional pa yuda nan den esaki. Di e forma aki e calidad di Parlamento lo subi tambe.

E Presidente di SFM a wordo compania pa Secretario y Tesorero, Robert Candelaria y Richard Arends.



MERRY CHRISTMAS

SINDICATO FTA

TA DESEA TUR SUMIEMBRO NAN Y
PUEBLO EN GENERAL UN
BON PASCO Y FELIS NAN
ANJANOBO 2019

F.T.A.
ARUBA

Misa di Aurora temporada di Pasco y Año Nobo

16 di december te cu 6 di januari

2018 - 2019 A.D.

16 dec.	S.S. di Misa	5:00 A.M. - 8:00 A.M.-10:00 A.M.-7:00 P.M.
17 dec.	S.S. di Misa	5:00 A.M.
18 dec.	S.S. di Misa	5:00 A.M.
19 dec.	S.S. di Misa	5:00 A.M.
20 dec.	S.S. di Misa	5:00 A.M.
	Celebracion Penitencial cu Confesion personal	6:00 P.M.
21 dec.	S.S. di Misa	5:00 A.M.
22 dec.	S.S. di Misa	5:00 A.M. - 7:00 P.M. <u>Kapel Madiki</u> 6:00 P.M.
23 dec.	S.S. di Misa	5:00 A.M. - 8:00 A.M.-10:00 A.M.-7:00 P.M.
24 dec.	S.S. di Misa	5:00 A.M.- 7:00 P.M. - 12:00 A.M.
	Pasco di Nacemento	
25 dec.	S.S. di Misa	8:00 A.M. - 10:00 A.M.-7:00 P.M.
26 dec.	S.S. di Misa	10:00 A.M. - 7:00 P.M.
27 dec.	S.S. di Misa	7:00 P.M.
28 dec.	Fiesta di Santo Muchanan inocente.	7:00 P.M.
29 dec.	S.S. di Misa	7:00 P.M. <u>Kapel Madiki</u> 6:00 P.M.
30 dec.	Fiesta di Santa Famia	
	s.s. di Misa	6:30 A.M. - 8:00 A.M.-10:00 A.M.-7:00 P.M.
31 dec.	S.S. di Misa	7:00 P.M. Bendicion Solem 11:30 P.M.
1 Jan.	S.S. di Misa	10:00 A.M. - 7:00 P.M.
6 Jan.	Fiesta di Tres Rey	
	S.S. di Misa	6:30 A.M.- 8:00 A.M.-10:00 A.M. -7:00 P.M.
	Pastoor Stanislaw Sekula ta desea boso tur un	
	bon Pasco y un Felis año 2019	

Sudoku

5	3			7				
6			1	9	5			
	9	8					6	
8				6				3
4			8		3			1
7				2				6
	6					2	8	
			4	1	9			5
				8			7	9

Condorito



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIASABRA 22 DI DECEMBER 2018

COMPILA:

DIABIERNA 21 DI DECEMBER 2018 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE TE BREVEMENTE HOPI NUBLA
CU CHENS PA LOCALMENTE UN AWACERO PASAJERO.

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS Y
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAH AWE NOCHI 06:20 PM
SOLO LO SALI MAYAN MAINTA 06:57 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST;
FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)
DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;
FORSA 6 TE 7 (40 TO 61 KM/HR, 22 TO 33 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO:

DEN PROXIMO 24 ORA NO TA SPERA MUCHU CAMBIO DEN E TIPO DI WEER CU TA REINANDO. EXTENSION DI UN AREA DI PRECION HALTU RIBA ATLANTICO LO SIGUI DOMINA WEER DEN REGION LOCAL MANTENIENDO ESAKI GENERALMENTE SECO. UN AUMENTO LEVE DI HUMEDAD
SINEMBARGO, LO PONE CU PRINCIPALMENTE DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA TREMPAN NUBIANAN POR AUMENTA UN RATO I PRODUCI E ORA EI UN AWACERO PASAJERO.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 4 TE LOCALMENTE 7 PIA CU E OLANAN DI MAS HALTO NA COSTANAN OOST TE NOORDWEST DI E ISLA. OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO TA WORDU SUPLICA PA PROCEDE CU CAUTELA RIBA LAMA HABRI.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 30 / MIN 25 / 0.0

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO TRES (3) DIANAN:

LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO PASAJERO.
BIENTO LO TA MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION OOST;
DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;
TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 30/25

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa”.

Salmo: 23

Cu profundo tristeza den nos curazon, pero conforme cu boluntad
di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Raymond Gregory Gomes

Mihor conoci como “Pietje”

*02-03-1973 - †12-12-2018

Na number di su:

Mama: Maria Elisabeth de Cuba
Tata: Juancito Gomes
Rumannan: Elvia y Felipe Croes - De Cuba
Albertico de Cuba
Maikel Matino Gomes
†Johnny Arthur Gomes

Welo y welanan: †Francisco y Denisia de Cuba
†Isaac Flanegin y †Ambundia Gomes

Tanta y omonan: †Francisca y Johannes (Louchi) Eduwardo-de Cuba
†Filomena Maria de Cuba y yiunan
Hose Thomas de Cuba
†Maximo de Cuba
Juanita de Cuba y yiunan
Eusebio de Cuba
Reynalda de Cuba
Johana de Cuba
Carlos y Maria Gomes-de Cuba

Fabiano Flanegin Dechi Flanegin
Juanita Flanegin y yiunan
†Lucianita Flanegin
Sebastiana Flanegin y yiunan
†Monica Flanegin y yiunan

Primo y primanan

Madrina: Leoncita Farro
Padrino: Renswick Tromp
Iha: Elton lampe
Comper: Evelino “Pay” Lampe
Mihor amigo: David Raffini y demas amigonan
Demas famia: Gomes, de Cuba, Croes, da Silva, Tromp, Eduwardo, Flanegin,
La Fontaine, Webb, Farro, Hamlet, Bislip, Dirksen, Britten, van der Biest,
Vrolijk

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

ORACION DI DIA

Rumannan un dia bendishona cargá cu amor y paz di Señor.

Awe ta di seis dia di Aurora na unda nos ta medita riba e binida
di nos Señor Hesus. Un tempo special, e temporada di Pasco
di Nacemento, cargá cu speranza, alegria y di e encuentro cu
esnan cu mas nos ta stima. Pero loke ta mas importante ta e
presencia di Dios cu nos. Den Maria nos ta encontra e miho
ehempel di biba cristianamente e Pasco di Nacemento. E cu
ta bai purá cerca su prima Elizabeth cu tabata bai bira mama.
Maria ta pone su mes disponibel pa esun cu mester di dje pero
tambe e ta hiba e gozo y alegria di Hesus pa Elizabeth y Huan
a move den su bariga. Lucas 1, 39-45

Oracion: O Dios di amor, Bo ta un Dios cu un curazon amante,
un Dios cu ta namorá di hende. Bo ta un Dios asina feliz, cu Bo
no por retene Bo felicidad den di Bo mes, ma ta busca otronan
pa comparti Bo alegria dibino cu nan. Danki, cu Bo ta stima
nos asina tanto, cu Bo no a sinti Bo muchu halto pa bira nos
compañero, mas ainda, nos sirbidor, esun di mas chikito
den tur hende. Señor, despues cu Maria a yena di Bo Spirito
Santo, Bo a yené cu e mesun sentimentonan: e tambe a busca
otro hende pa comparti su felicidad cu ne; e tambe a busca
su honor di mas grandi den sirbimento na cas di su pariente
Elizabeth, cu amor cu no ta conta. Nos ta pidi Bo Dios, haci
nos comprende semper mihó cu e paz di Pasco cu nos ta desea
asina tanto ta sinta solamente den un bida intimamente
relacioná cu Bo y alabez cu nos prohimonan. Corda nos cu
paz di Pasco a bini numa ora Bo a bira chikito, humilde y cla
pa cuminsa un bida di sirbishi. Mama Maria, abo cu tabata
na estado di Autor di Bida, ma no a aleha bo di otro hende pa
motibo di esey; abo cu mesora a busca di sirbi Bo Dios den
sirbishi di bo prohimu, pidi pa nos, Mama pa nos sea manera
bo, cla pa yuda cada ken cu tin mester di nos. Amen.

Maduro Heavy Equipment N.V.

Pa tur tipo di santo, piedra y graniet
Pa trabao di rosamento y cobamento
di fundeshi of Pos

Tin special riba diasabra

Rooi Bosal 49

Tel: 5851708/5943207/5931608

INVITACION PA NOBENA DI PASCO NA HONOR DI DIBINO NINJO HESUS NA

Grupo di oracion Católico The Voice of Jesus ta
invita henter pueblo di Aruba pa un nobena di
Pasco na honor di Dibino Ninjo Hesus na Koyari,
cual ta bay cuminsa dia 15 December 2018 y ta
termina dia 23 di December 2018 y e ultimo
dia 23 Dec. 2018 despues di e nobena, nos lo
bay tin un celebracion di Pasco cu cancionnan
di Gaitas y cu presencia di Santa Claus. Nos lo
bay tin oracionnan di Dibina Misericordia y e
Rosario na Dibino Ninjo Hesus. Nos ta cuminsa
e nobena tur dia pa 7.30pm y ta termina pa
8.30pm. E nobena aki no ta pa muchanan
so, pero pa hendenan grandi tambe. Pesey,
nos ta invita tur e mayornan pa bin hunto cu
nan yiunan y cu henter famia pa bin pasa e 9
anochinan contento y alegre resando y cantando
dilanti di e pesebre na Koyari. Boso presencia lo
ta altamente aprecia.

Bini uno, bini tur.

Nos ta warda boso sin falta.

Clinica Dental Santa Cruz
Dentista Zeraida Romero

Cu profundo tristesa ta anuncia fayecimento di su ruman:



Rolando R. Romero

*14-04-1957 +29-11-2018

Cremacion a tuma lugar na Hulanda 4 December 2018

Acto di entierro lo tuma lugar na
Iglesia Maria Inmaculada Concepcion na Santa Cruz,
Diahuebs 27 December 2018 di 9'or pa 10.30 di mainta.
Despues lo sali pa Santana Catolico na Santa Cruz.
Condolencia lo tuma lugar di 9'or pa 10'or di mainta na Iglesia.

Cu Rolando sosega na Paz.

Senor ta mi wardador, mi 'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil
Pa mi bolbe haya forza" Salmo:23

Cu profundo tristeza y pa tur locual el'a significa den nos curazon,
Nos ta participa fayecimento Cristianamente na Schiedam Hulanda di:



Rolando R. Romero

*14-04-1957 +29-11-2018

Na number di su:

Esposa: Gladys Arroyave Vanegas

Yiu: Juan Pablo Romero

Mama: Fabia Romero-Solognier

Ruman: Zeraida y Gregory Maduro-Romero y yiunan

Mama di su yiu: Janires Roa

Cuna y swa: Maria Perez-Arroyave y yiunan
Manolo Arroyave

Omo y Tantan:

Rufo Solognier y famia

Rey Werleman y famia

Maria Luisa Brattinga-Solognier y famia

Erna Solognier-Roos y famia

Marina Odor-Solognier

Yolanda Solognier-Rojas Y famia

Filomena Solognier y famia

Rina Solognier-Croeze y famia

Arminda Nectar-Solognier y famia

Ernesto Duran y famia

Ramona Winklaar-Romero y famia

Famianan: Solognier, Romero, Arroyave, Maduro, Brattinga,
Lacle, Duran, Castellanos, De Santis, Winklaar,
Brattinga, Werleman, Croes, Nectar, Odor, Hernandez, Rojas, Roa.

Amigonan: Dr. Carlos Yagua y Travis Bernadina

Cremacion a tuma lugar na Hulanda 4 December 2018

Ta invita pa acto di entierro /respons lo tuma lugar na
Iglesia Maria Inmaculada Concepcion na Santa Cruz,
Diahuebs 27 December 2018 di 9'or pa 10.30 di mainta.
Despues lo sali pa Santana Catolico na Santa Cruz.
Condolencia lo tuma lugar di 9'or pa 10'or di mainta.

Nos excusa si nos a lubida un of mas persona.

SKINA CRIYO CATERING Y DELIVERY SERVICE TA PRESENTA SU SERVICIO SPECIAL PA PASCO Y AÑA NOBO

* HAM DI PASCO HORNA. (mas o menos 4kg) (jamon Horneado) Afl. 50,00 - 60,00	* CABRITO STOKA (pa 6-8 persona) (chivo estofado por 6-8 personas) Afl. 70,00
* GALIÑA JENA HORNA (1500 gr) (pollo relleno horneado) Afl. 35,00	* STEAK CU MUSHROOM SAUS (pa 6-8 persona) (beef steak de carne en salsa de hongos por 6-8 personas) Afl. 60,00
* CALACUNA HORNA (mas o menos 5 kg) (pavo horneado) Afl. 70,00	* AYACA DI GALIÑA, PORK OF MIX. (ajaca de pollo, cerdo ò mixto) (pedido minimo 6) Afl. 6.00 pa un.
** CALACUNA JENA y Horna (pavo relleno y horeando) Afl. 85,00	
* PIA DI PORCO HORNA (mas o menos 4,5kg) (pernil horneado) Afl. 65,00	

HACI BO PEDIDO PROMER CU DECEMBER 22, 2018.

LO ENTREGA DIA 23 y 24 DECEMBER 5PM - 7PM

25 DECEMBER 10.00 AM - 4.00 PM

Sra. Ana.Tel. 5948921.



E prome edicion di "Hende Sano Bida Sano" na Amsterdam Manor Beach Resort y MVC Eagle Beach a culmina

Durante 4 luna e empleadonan di Amsterdam Manor Beach Resort y MVC Eagle Beach a participa den un programa di bienestar di salud bao e nomber di "Hende Sano, Bida Sano". Tur empleado por a registra pa e programa cu tabata consisti di ehercicio fisico 3 biaha pa siman combina cu diferente lezing y workshop. Sra. Nannelle van der Spil- Croes y Sr. Jerome van der Spil di Transition

2 Health tabata encarga di e programa aki y a ehecuta esaki den un forma exitoso conhuntamente cu Fundacion Movimiento pa Bida, den cooperacion cu partners manera Aruba Medical Assistance, Laboratorio di Servicio y diferente otro profesional den nan ramo. Empleadonan a siña entre otro encuanto nutricion, salud fisico y tambe salud mental. Ehercisionan tabata un combinacion di



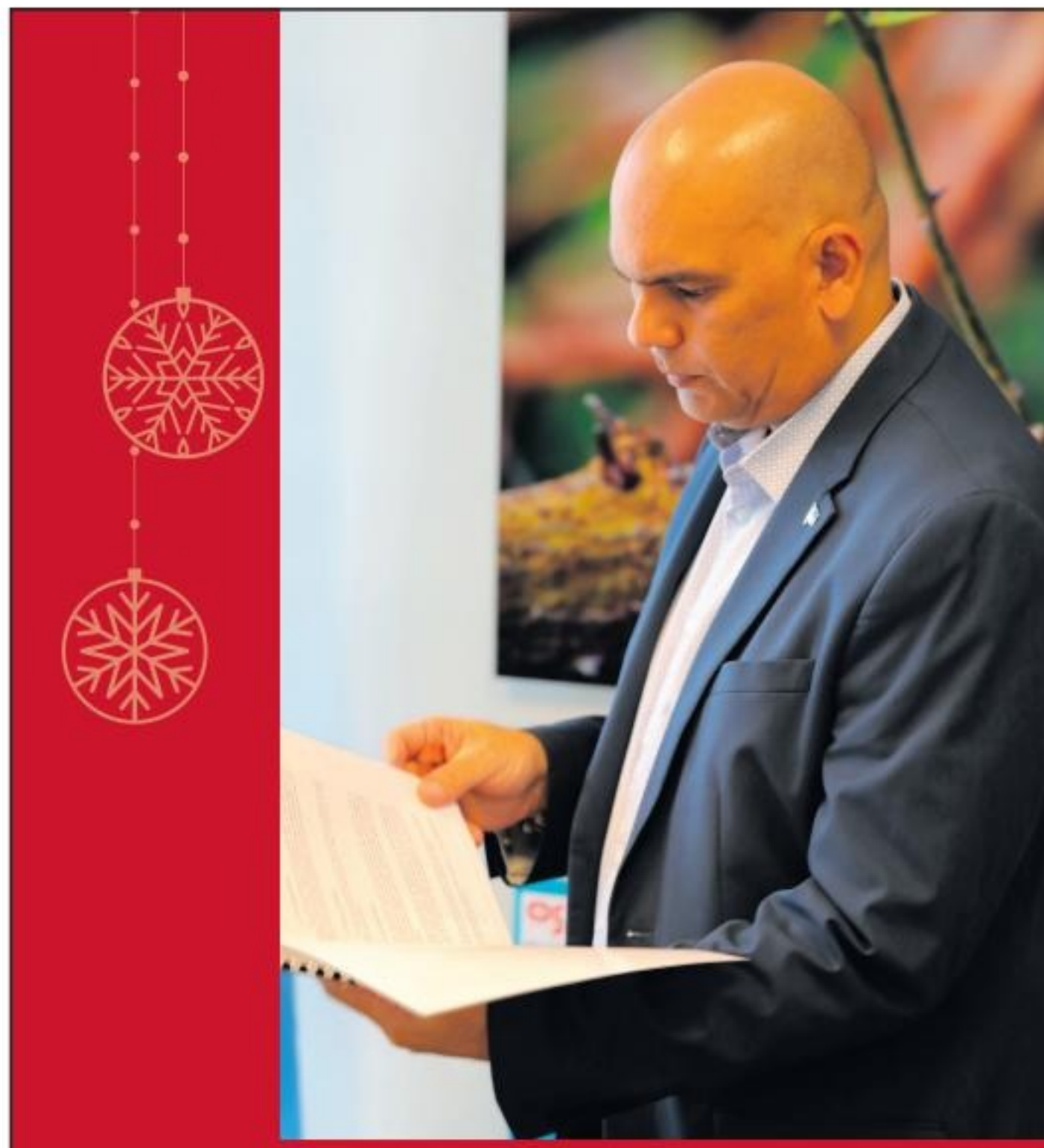
ehercicio cardiovascular, ehercicio di peso y tambe flexibilidad.

Tur empleado cu a participa na e programa a hasi diferente test fisico y di condicion na comienzo di e programa y na final di e programa a ripiti e mesun testnan pa asina wak e progreso di cada participante.

Progreso fisico, motivacion, participacion

y presencia na e diferente actividadnan tabata e criteria pa saca e ganador di e programa aki, cu a keda den persona di Sra. Maria Leidy Muñoz cu ta traha den e departamento di Maintenance.

Pabien atrobe na Leidys y tur participante di e programa aki.



*P*a sirbi un pueblo bo mester stima un pueblo. Pa mi ta un honor di por sirbi e pueblo cu mi ta stima. Cu sentimento di gratitud profundo mi ta reflexiona riba e confiansa cu pueblo di Aruba a sa di duna mi ekipo y ami, sin esaki nos no por a logra nos metanan. Den e aña nos dilanti lo bay tin retonan pa surpasa. Cu e mesun confiansa cu comunidad di Aruba a dunami, hunto nos lo sigui transforma retonan den oportunidad. Cu Dios por drama su bendicion den boso cas.

Feliz dianan di fiesta y prospero aña nobo!

Aruba Softball Bond NO ta recuadando fondo pa ningun proyecto actualmente



Aruba Softball Bond kier participa publicamente cu Aruba Softball Bond no ta recuadando fondo pa ningun proyecto actualmente. A jega na nos conosemento cu lo tin un grupo ta pidiendo fondo den comunidad pa Aruba Softball Bond. Cualquier carta cu Aruba Softball Bond saca mester carece di firma y stempel oficial di ASB. Pa cualquier rason por tuma contacto libremente cu Vice Presidente di ASB Sr Chipen Chirino na 5920170 of Andresito Krozendijk Secretaris na 5940132.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualquier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500